

*Application No. 10/758169*  
*Page 2*

*Amendment*  
*Attorney Docket No. H01.2B-11378-US01*

**Amendments To The Specification:**

**Replace the paragraph beginning at page 1, line 27 with the following amended paragraph:**

No-piston proportioning devices, for example, have a pipette tip with a balloon-like end portion which is expanded to draw in liquid and is compressed to expel it. ~~Such pipette tips have also been conceived as exchange items already.~~ **Known pipette tips are disposable.**

**Replace the paragraph beginning at page 2, line 27 with the following amended paragraph:**

However, the disadvantage is that the user does not receive a direct return information about the forces acting in the system, e.g. when the load rises as the pipette tip or syringe is clogged. Also, dispensing the liquid in an open jet is only possible to a limited extent. Work has to be stopped when the accumulator or battery is empty. Changes to the speed of liquid reception and delivery require to be programmed. Changes are mostly impossible during the proportioning operation.

**Replace the paragraph beginning at page 4, containing lines 20-22, with the following amended paragraph:**

The operator receives a tactile a tactile return information. Each variation of the force required for actuation is noticed immediately. The speed of liquid reception and delivery can be varied directly and with no delay. The delivery of liquid in an open jet is better than in a conventional manual proportioning device because the force of the operator and the force of the driving motor are summed up. The proportioning device may be used intuitively. Troublesome instructions or programming are unnecessary. ~~If the electric voltage supply is not available (e.g. when the accumulator or battery is empty) work can be continued. Merely a larger force is required.~~ **The proportioning device can still be utilized even if the electric voltage supply is not available, e.g.,**

*Application No. 10/758169*  
*Page 3*

*Amendment*  
*Attorney Docket No. H01.2B-11378-US01*

when the battery is dead or not available. This situation may simply require a larger force to be applied to the actuating device. A motor or accumulator may be designed to be smaller than for a conventional proportioning device because these elements do not replace, but only ~~complete~~ complement the operator's energy.

**Replace the paragraph beginning at page 1, line 27 with the following amended paragraph:**

When the ~~springy~~ circular plate 7 is stopped by the ~~springy~~ annular disk 8 or completely compressed spring 9 and the operator releases the actuating button 3 the piston 5 and actuating button 3 are moved back to their initial position by the biased spring 9. The driving motor 14 which is under no tension ~~readily runs along here-~~ allows the move back to the initial position.